

ENVIRONNEMENT

INFORMATION-

ENVIRONNEMENT

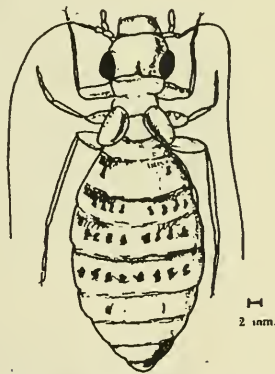
WINTER 1993


 Environment
Environnement

L'HIVER 1993

BOOKLICE (PSOCOPTERA)

Booklice or psocids are small, pale yellow insects less than 2 mm (1/12 inch) long. They breed in damp locations in houses or other structures. Outdoors (where they are commonly called barklice) they are found under logs, beneath bark and in other moist areas. The immature forms (nymphs) resemble the mature adult, which in some species may have wings. They do not bite or infest the human body.

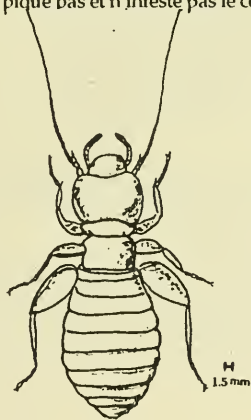


Larger pale booklouse, *Trogium pulsatorium*
Psoque commun, *Trogium pulsatorium*

In humid conditions, booklice infest rancid cereal products. They also feed on mould and fungi in damp places. For example, old books stored in damp locations are often infested because they provide a food source of mould or mildew.

LES POUX DES LIVRES (PSOCOPTERA)

Le pou des livres, ou psoque, est un petit insecte de couleur jaune pâle, dont la longueur atteint à peine 2 mm. Il se reproduit aisément dans les endroits humides des maisons et autres bâtiments. Les espèces corticales, c'est-à-dire qui vivent à l'extérieur, s'abritent sous des rondins, sous l'écorce des arbres et dans tout autre endroit humide. La nymphe du psoque ressemble à l'insecte adulte. Signalons également que certaines espèces de psoque possèdent des ailes. Cet insecte ne pique pas et n'infeste pas le corps humain.



Book louse, *Liposcelis divinatorius*
Pou des livres, *Liposcelis divinatorius*

Par temps très humide, on retrouvera des psoques dans les céréales, ce qui signifie qu'elles sont rances. Cet insecte se nourrit habituellement des moisissures et des champignons qui poussent dans les endroits humides. Ainsi, on en retrouve souvent dans les vieux livres moisies, reconnaissables à leur odeur particulière.

CONTROL

1. Avoid storing paper, cardboard products and debris in damp places.
2. Provide good circulation of air and store articles off basement floors.
3. Dry out damp areas by using a dehumidifier or fan.
4. Inspect stored grain or other foodstuff regularly for mould and insect activity.
5. Control moisture by retaining proper ventilation and using soil covers in crawl spaces.
6. Eliminate moisture problems around the roof, windows, plumbing and drains.

CHEMICAL TREATMENT

The Registered label is the final authority on using pesticide products. READ THE LABEL to determine if it lists the pest you intend to control. READ and FOLLOW the directions and precautionary statements on the label. All pesticides are potentially hazardous and should be used by a responsible individual in a safe manner. Store pesticides in their original containers. Keep these containers away from children, pests, livestock and wildlife.

Booklice cause no damage. They are considered opportunists and feed on the mould and fungi growing on improperly stored food and material.

Chemical control is not usually necessary. However, the following active ingredients are registered to control booklice indoors. Consult the LABEL for directions on the proper use of these chemicals.

Chlorpyrifos

Diazinon

Lindane

Malathion

Propoxur

Pyrethrin

LES MOYENS DE LUTTE

1. Ne rangez pas de papier, de carton et d'autres déchets dans les endroits humides.
2. Veillez à ce que le sous-sol soit bien aéré. N'entrez aucun objet sur le plancher.
3. Asséchez les endroits humides à l'aide d'un déshumidificateur ou d'un ventilateur.
4. Inspectez régulièrement les céréales et autres produits alimentaires secs que vous gardez afin d'y déceler toute trace de moisissures ou d'insectes.
5. Aérez bien les vides sanitaires et recouvrez le sol afin de réduire l'humidité.
6. Enrayez l'humidité près des tuyaux et des drains ainsi qu'autour des fenêtres et sous le toit.

LES MOYENS DE LUTTE CHIMIQUES

Les instructions qui font autorité en matière d'utilisation de pesticides se trouvent sur l'étiquette des produits homologués. BIEN LIRE L'ÉTIQUETTE avant d'employer le pesticide afin de s'assurer que l'insecte visé figure sur la liste. LIRE ET SUIVRE À LA LETTRE les directives qui figurent sur l'étiquette. Tous les pesticides représentent un risque potentiel; il convient donc de les utiliser correctement et de façon responsable. Entreposer les pesticides dans leur contenant d'origine, hors de portée des enfants, des animaux domestiques, du bétail et des animaux sauvages.

Les psocques ne causent pas de dommages; ce sont des insectes parasites qui se nourrissent des moisissures et des champignons qui apparaissent sur les aliments et matériaux entreposés de façon inadéquate.

En général, il n'est pas nécessaire de procéder à une extermination chimique des psocques. Toutefois, les ingrédients actifs suivants ont été homologués comme produits d'usage domestique pour la lutte contre les psocques. L'application et le mode d'emploi figurent sur l'étiquette.

Chlorpyrifos

Diazinon

Lindane

Malathion

Propoxur

Pyréthrine



Printed on
recycled paper
Imprimé sur
du papier recyclé

PIBS 1139B
01/93-10M

